APARKAMENDU ARAUPETUAREN UDAL ZERBITZUARI BURUZKO ORDENANTZA

1. ARTIKULUA

Honako ordenantza hau, toki-araubidearen oinarriak araupetu dituen apirilaren 2ko 7/85 legearen 25-2B artikuluak, eta bai Trafiko, Motoredun Ibilgailuen Zirkulazio eta Bide-Segurtasunari buruzko legearen testu artikulatua onetsi duen martxoaren 2ko 339/1990 Legegintzazko Erret Dekretuaren 38. artikuluak eta Trafiko, Motoredun Ibilgailuen Zirkulazio eta Bide-Segurtasunari buruzko legearen testu artikulatua eraberritzen duen martxoaren 24ko 5/1997 legeak ere, Udalari trafiko eta zirkulazio alorrean iratxikitako eskumena dela bide eman da.

2. ARTIKULUA

Honako ordenantza honen xedea aparkamendu araupetuaren udal zerbitzu publikoa araupetu behar duten arauak ezartzea da.

3. ARTIKULUA

Aipatu zerbitzu publiko horren xedea aparkamenduaren eskariari egokiro jaramon egitea da, hiri-kalitate eta sarbidegarritasunari buruzko helburu orokorren barruan, herri-erabilerarako bide eta aparkalekuetan ibilgailuen aparkamenduaren funtzio-, eremu- eta aldi-antolaketaren bidez.

4. ARTIKULUA

ORDENANZA DEL SERVICIO MUNICIPAL DE ESTACIONAMIENTO REGULADO

ARTICULO 1º.-

La presente Ordenanza se dicta en virtud de la competencia atribuida al Municipio en materia de tráfico y circulación por la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, en su art. 25-2B, así como por el art. 38 del Real Decreto Legislativo 339/1990, de 2 de marzo, por el que se aprueba el Texto Articulado de la Ley sobre Tráfico, Circulación de vehículos a motor y Seguridad Vial y Ley 5/1997, de 24 de marzo de reforma del Texto Articulado de la Ley sobre Tráfico, Circulación de vehículos a motor y Seguridad Vial.

ARTICULO 2º.-

El objeto de la presente Ordenanza es establecer las normas que han de regular el SERVICIO PÚBLICO municipal de estacionamiento regulado.

ARTICULO 3º.-

El objeto de dicho servicio público es atender adecuadamente la demanda de estacionamiento, dentro de los objetivos generales de calidad urbana y accesibilidad, mediante la ordenación funcional, espacial y temporal de los estacionamientos de vehículos en las vías y aparcamientos de uso público, estableciendo medidas para garantizar su cumplimiento.

ARTICULO 4º.-

Araupeketa honek aparkamendu-aldia mugatzea dakar, eta bai haren aplikazio eremua honako ordenantza honetan araupetzen diren ordutegien arabera eta aldez alde kokatzea ere.

Esta regulación implica la limitación del tiempo de estacionamiento, así como la localización de su ámbito territorial de aplicación, por zonas y según horarios que se regulan en la presente Ordenanza.

5. ARTIKULUA

Aparteko kasuetan, Alkatetza-Lehendakaritzak egokitzat jotzen dituen neurri guztiak hartu ahal izango ditu, ordenantza honetan araupetzen diren aparkamendu baldintzak aldi baterako aldarazi edo etenez, baldin eta trafikoan eta aparkamenduan eragina duten inguruabarrak direla eta horretarako erabakia hartzen bada.

Ebazpen horiek gutxienez ezarpenaren eguna baino 15 egun lehenago azalduko dira jendaurrean, Udaletxeko ediktu-oholean jarri eta herrialde historikoan alerik gehien zabaltzen duen egunkarietariko batean argitaratu beharreko iragarkiaren bidez.

ARTICULO 5º.-

Con carácter excepcional, la Alcaldía-Presidencia podrá adoptar las medidas que considere oportunas, modificando o suspendiendo, temporalmente, las condiciones del estacionamiento reguladas por esta Ordenanza cuando las circunstancias que inciden en el tráfico y el aparcamiento así lo aconsejen.

Estas resoluciones se harán públicas con 15 días de antelación, como mínimo, a su fecha de implantación mediante anuncio en el Tablón de Edictos de la Casa Consistorial y, al menos, en un diario de los de mayor circulación del Territorio Histórico.

6. ARTIKULUA

Aparkalekuaren mugaketa honela aplikatuko da:

a) Astelehenetik ostiralera, 9:30etatik 14:00etara eta 16:00etatik 20:00etara, abuztuan izan ezik.

b) Larunbatetan, 09:30etatik 14:00etara, Aste Santuko larunbatean izan ezik.

c) Abuztuan, astelehenetik larunbatera, 09:30etatik 14:00etara.

Jaiegunak, betiere, kendu egingo dira".

ARTICULO 6º.-

La limitación de aparcamiento se aplicará:

a) De lunes a viernes de 9:30 a 14:00 horas y de 16:00 a 20:00 horas, salvo en el mes de agosto.

b) Sábados de 9:30 a 14:00 horas, excepto el sábado de Semana Santa.

c) Mes de agosto, de lunes a sábado de 9:30 a 14:00 horas

Se excluyen, en cualquier caso, los días

festivos."

7. ARTIKULUA

1.- Ordenantza betetzen dela bermatzeko xedez, kontrol zerbitzua ezarriko da beharrezkoak diren material eta pertsonala zuzkituz.

2.- Ondore beronetarako, Getxoko Udal txit gorenak "aparkamenduaren erabilerarako agiriak" luzatuko ditu, zein ondoko hauek izango baitira:

a. Aparkamendurako ordutegi-txartela.
b. Egoiliarren ibilgailuetarako bereizkaria.
c. Bereizkari berezia.

Agiri hauek, hala denean, Alkatetza-Lehendakaritzak luzatuko ditu eta horretarako beren-beregi gaitzen diren tokietan eskuratu beharko dira, egoki den zerga-ordenantzan definitzen diren baldintzez eta kontraprestazioarekin.

ARTICULO 7º.-

1.- Al objeto de garantizar el cumplimiento de la Ordenanza se establecerá un servicio de control dotado de los medios materiales y personales necesarios.

2.- A los mismos efectos, el Excmo. Ayuntamiento de Getxo, expedirá "documentos de uso de estacionamiento" que serán:

a. Ticket horario de aparcamiento.
b. Distintivo para vehículos de residente.
c. Distintivo Especial.

Estos documentos serán expedidos, en su caso, por la Alcaldía-Presidencia y deberán adquirirse en los lugares habilitados al efecto, en las condiciones y con la contraprestación definida en la Ordenanza Fiscal correspondiente.

8. ARTIKULUA

Honako ordenantza hau aplikatzeko bi alde ezarri dira:

1. aldea: Algorta. Ondoko kaleek kanpoaldetik mugatzen duten eremuaren barnean biltzen diren kaleak: Telletxe, Ma. Goiri (salbuetsita), Benturillena (salbuetsita), Arrigunagako Jaispidea (salbuetsita), Andres Cortina, Algortako Etorbidea (Alangoraino sartuta), Alangobarri, Euskal Herria, Bolue, Salsidu, Sarrikobaso eta Telletxe, agiri honi batu zaion planuaren arabera. Zerrenda honetatik salbuetsirik daude Juan Bautista Zabala kalea eta Torrene kalea, Juan Bautista Zabala kalearen eta Algortako Etorbidearen tartean. Bi kale horiek

ARTICULO 8º.-

Se establecen dos zonas para la aplicación de la presente Ordenanza:

Zona 1.- Algorta: Calles comprendidas en el ámbito limitado exteriormente por las calles Telletxe, Maria Goiri (excluida), Venturillena (excluida), Bajada de Arrigúnaga (excluida), Andrés Cortina, Algortako Etorbidea (hasta Alango incluida), Alangobarri, Euskalherria, Bolue, Salsidu, Sarrikobaso y Telletxe, según plano adjunto. Se excluyen de esta relación la calle Juan Bautista Zabala y la c./Torrene, en el tramo comprendido entre Juan Bautista Zabala y Algortako Etorbidea, que tendrán carácter peatonal.

oinezkoentzakoak izango dira.

2. aldea: Areeta

2. aldea.- Areeta: Nobia Salcedo, Ibaiondo, Aurrezki Kutxa, Mesedeetako, Pinueta, Zugazarte (kanpoan geratzen da), Barria, Arieta, Urkixo, Evaristo Txurruka eta Nobia Salcedo kaleek mugatzen duten eremu barruko kaleak, espedienteari erantsitako planoaren arabera. Zerrenda honetatik Andrés Larrazabal kalea (Kale Nagusiaren eta Mesedeetako Kalearen arteko tartean) eta Paulino Mendibil kalea (Adiskidetasunaren eta Bidearte kaleen arteko tartean) eta Ibaiondo kalea baztertuko dira, oinezkoentzako kaleak izango baitira".

En lo que respecta a la Zona 2: Las Arenas

Zona 2.- Las Arenas: Calles comprendidas en el ámbito limitado exteriormente por las calles Novia Salcedo, Ibaiondo, Caja de Ahorros, Mercedes, Pinar, Zugazarte (excluida), Barria, Arieta, Urkijo, Evaristo Churruca y Novia Salcedo, según plano unido al expediente. Se excluyen de esta relación la c./ Andrés Larrazabal, en el tramo comprendido entre Mayor y Mercedes, y la c./ Paulino Mendivil, en el tramo entre Amistad y Bidearte, y la c./ Ibaiondo que tendrán carácter peatonal".

9. ARTIKULUA

Honako ordenantza honetan araupetzen diren aldeen barruan aparkatzeko, erabiltzaileak horretarako beren-beregi instalatzen diren kontrol- eta salmenta-makinetan bere matrikula zenbakia sartuko du, aparkatu nahi duen denborari dagokion eginaz gain, egoki den zerga-ordenantzan onesten diren prezio publikoen arabera. Aipatu kontrol-makinok Udaltzaintzarentzako kontrol-sistema egokia eduki beharko dute.

Aparkatzeko hogeita hamar minutuko gutxienezko denboraldia ezarri da eta lau ordu t'erdiko gehienezkoa, lehenengo ordu erditik aurrera 5 minutuko zatikiak ezarriz.

Kontrol-makinan eskatzen den aparkamendu-aldia bukatu baino lehen, baldin et aldean haizutzen den gehienezkoa agortzen ez bada, erabiltzaileak gehienezko

ARTICULO 9º.-

Para estacionar dentro de las zonas reguladas por la presente Ordenanza el usuario introducirá su número de matrícula en las máquinas controladoras y expendedoras instaladas al efecto, junto con el pago correspondiente al tiempo que desea estacionar, según los Precios Públicos que se aprueben en la Ordenanza Fiscal correspondiente. Dichas máquinas controladoras dispondrán del oportuno sistema de control por parte de la Policía Local.

Se establece un tiempo mínimo de estacionamiento de treinta minutos y un máximo de cuatro horas y media, con fracciones de 5 minutos a partir de la primera media hora.

Antes de que finalice el tiempo de estacionamiento solicitado en la máquina controladora y si no se ha agotado el máximo permitido en la zona, el usuario

hori jo arte hurrenez hurren gehitu ahal izango du, egoki den ordainketa egin ondorik.

podrá incrementarlo sucesivamente hasta ese máximo, mediante el correspondiente pago.

Eskatzen den denboraldia behin amaituz gero, ibilgailua aparkatutako aldetik kanpora higitu egin beharko da eta ezin izango da alde horretan berriz aparkatu harik eta ordu bete igaro arte.

Transcurrido el tiempo solicitado, se deberá proceder al desplazamiento del vehículo fuera de la zona utilizada, no pudiéndolo estacionar en dicha zona hasta que pase una hora.

Ondoko hauek ez dute aparkamendu-aldiaren mugaketarik izango, adierazpen zehatzik edo kontrako arau orokorrik ematen denean ezik:

a. Aparkatzen den aldeko "egoiliarren ibilgailuetarako bereizkaria" haizetakoaren barrualdean kanpotik ondo ikusteko moduan daukaten ibilgailuek.

b. Ordenantza honetan jasotzen den "bereizkari berezia" daukaten ibilgailuek.

c. Motozikleta, ziklo, ziklomotore eta bizikletek.

d. Berariaz bereizitako aldeetan aparkatutako ibilgailuek, hartarako udal baimena beren kategoriarako edo jarduerarako dutela.

e. "Aparkamendu-erabilerarako agiria" ez duten ibilgailuek, anbulantzi edo taxi zerbitzua errendatzeko baimena dutela eta arte hartan zerbitzuan dihardutela.

f. Zamalanetan dihardutela horretarako baimendutako leku-orduetan aparkatutako ibilgailuek. Karga-deskargetako orduetatik kanpo

No estarán sujetos a limitación temporal de estacionamiento, salvo señalización específica o norma general en contrario:

a. Los vehículos que exhiban en la parte interior del parabrisas, de forma totalmente visible desde el exterior el "distintivo para vehículos de residentes" en la zona donde se estaciona.

b. Los vehículos que estén en posesión del "distintivo especial" recogido en esta Ordenanza.

c. Las motocicletas, ciclos, ciclomotores y bicicletas.

d. Los vehículos estacionados en zonas reservadas especialmente con autorización municipal para su categoría o actividad.

e. Los vehículos que sin poseer "documento de uso de estacionamiento" estén autorizados para realizar la prestación del servicio de ambulancia y taxi y realizando el mismo.

f. Los vehículos que realicen tareas de carga y descarga en lugares y horas autorizados para ello. Transcurridos los horarios señalados en los

ordenantza bere hartan egongo da leku hoietan.

<u>10. ARTIKULUA</u>

1A.- Getxoko Udal txit gorenak egoiliarraren bereizkaria emango die dabilen urteko gehienezko epealdirako, eta alde zehatz baterako baino ez, ondoko beharkizun hauek betetzen dituzten ibilgailuei:

a) Egoitza Getxon duen pertsona fisikoaren jabetzapekoa izatea, Biztanleen Udal Erroldan halakotzat alta emanda izanik eta aipatu bereizkaria eskatzen den aldearen barnean inskribaturik.

Ondore honetarako, ibilgailuaren jabetzat hartuko da Probintziako Trafikoko Burutzak luzatzen duen zirkulazio-baimenean jabe gisa azaltzen dena.

b) Titularraren erroldaketan erasotzen den egoitza, ibilgailuaren zirkulazio-baimenean azaltzen dena eta benetako egoitza bat izatea.

c) Ibilgailua Getxoko trakzio mekanikodun ibilgailuen gaineko zergaren erroldan alta emanda egotea, aurreko ataletan definitu den titulartasuna eta egoitza bat izanik; halaber, aipatu zerga ordaindurik eduki beharko da.

1B.- Pertsona juridikoak jabe diren ibilgailuei ere, halako alde bateko egoiliarraren agiria eman ahal dakieke, joanean dagoen urteko gehienezko epealdirako balio duena, baldin eta betiere egotez egoiliar den pertsona batek bere usario soilerako erabiltzen baditu, Biztanleen Udal Erroldan halakotzat alta emanda izanik eta aipatu bereizkaria

mencionados lugares será de aplicación la presente Ordenanza.

<u>ARTICULO 10º.-</u>

1A.- El Excmo. Ayuntamiento de Getxo otorgará distintivo de residente, con validez temporal para un periodo máximo del año en curso, y para una determinada zona, para los vehículos que reúnan los siguientes requisitos:

a) Ser propiedad de persona física residente en Getxo, dada de alta como tal en el Padrón Municipal de Habitantes, e inscrita dentro de la zona para la cual solicita el referido distintivo.

A estos efectos, se considerará propietario del vehículo a quien conste como tal en el permiso de circulación expedido por la Jefatura Provincial de Tráfico.

b) Ser coincidente el domicilio del empadronamiento del titular con el que figura en el permiso de circulación del vehículo y con el que de hecho resida.

c) Estar dado de alta el vehículo en el Padrón del Impuesto sobre Vehículos de tracción mecánica de Getxo, con coincidencia de la titularidad y domicilio definidos en los apartados anteriores, estando, en su caso, al corriente del pago de dicho impuesto.

1B.- También podrá otorgarse tarjeta de residente para una determinada zona y con validez temporal para un período máximo del año en curso, para vehículos propiedad de personas jurídicas, según conste en el permiso de circulación, siempre que estén destinados al uso particular de una persona residente de hecho, dada de alta como tal

eskatzen duen aldearen barnean inskribaturik. Bi inguruabarrok egiaztatu behar lituzke.

en el Padrón Municipal de Habitantes, e inscrita dentro de la zona para la cual solicita el referido distintivo, circunstancias que deberán ser acreditadas.

2.- Egoiliarraren bereizkaria eskatutako ibilgailuak auto-turismo motakoak izango dira, trakzio mekanikodun ibilgailuen gaineko zergaren araupetzaile den ordenantzan jasota sailkatu bezala.

2.- Los vehículos para los que se solicita el distintivo de residente deberán pertenecer a la clase "turismos", según la clasificación recogida en la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.

Eta indarrean dagoen arauterian galdatuak dauden azterketa teknikoak igarotakoak ere izan beharko dira halaber.

Asimismo tendrán que haber pasado las inspecciones técnicas que se exigen en la Normativa vigente.

Ibilgailuaren jabe bakoitzeko bereizkari bat baino ez da emango. Edozein kasutan ere, pertsona egoiliarren ibilgailuetarako bereizkarien guztirako kopurua ez da egoitzako 2 bitik gorakoa izango.

Solo se concederá un distintivo por persona residente, propietario de vehículo en el caso 1 A o conductor habitual en el caso 1 B. En todo caso, el número total de distintivos para vehículos de personas residentes, no excederá de dos (2) por domicilio. En el caso 1 B este domicilio será el de la persona residente conductor habitual, no el de la persona jurídica propietaria del vehículo.

11. ARTIKULUA

1A.- 10. 1A artikuluko balizkoetan egoiliarraren bereizkaria eskuratzeko, eskabide inprimakia zuzen beterik aurkeztu beharko da eta ondoko agiriak ekarri:

- NAN (atzerrikoa bada, egoitzako agiri edo pasaportearen), eta ibilgailuaren zirkulazio-baimenaren fotokopiak.
- Ibilgailuen Azterketa Teknikoaren txartelaren fotokopia.

Egoki diren agirietan azaltzen diten egoitzek betiere bat etorri behar dute.

ARTICULO 11º.-

1A.- Para obtener el distintivo de residente, en los supuestos del artículo 10º. 1A, se deberá presentar el impreso de solicitud debidamente cumplimentado y aportar la siguiente documentación:

- Fotocopia del D.N.I. (tarjeta de residencia o pasaporte en caso de extranjero) y Permiso de Circulación del vehículo.
- Fotocopia de la Tarjeta de Inspección Técnica de Vehículos..

Los domicilios que figuren en los respectivos documentos, deberán coincidir en todo

caso.

1B.- 10. 1B artikuluko balizkoetan egoiliarraren bereizkaria eskuratzeko, eskabide inprimakia zuzen beterik aurkeztu beharko da eta ondoko agiriak ekarri:

- NAN (atzerrikoa bada, egoitzako agiri edo pasaportearen), eta ibilgailuaren zirkulazio-baimenaren fotokopiak.

- Ibilgailuen Azterketa Teknikoaren txartelaren fotokopia.

- Pertsona juridiko ibilgailuaren jabe denaren ordezkari egiaztatuak sinatutako agiriaren fotokopia, ibilgailua bereizia dagoen usario soila jasoarazita.

- Ibilgailuaren aseguru-polizaren fotokopia, eskatzailea bera ohiko gidari gisa agiri dela.

2.- Halaber, ordaindu egin beharko da egoki den ordenantzan ezartzen den prezio publikoa.

Udalak bestelako frogagiriak eskatzeko eskubidea gordetzen du eta bidezko diren ikerketak ofizioz egiteratu ahal izango ditu, enan diren datuen egiatasuna probatzeko.

1B.- En los supuestos del artículo 10ı. 1B se deberá presentar el impreso de solicitud debidamente cumplimentado y aportar:

- Fotocopia del D.N.I. (tarjeta de residencia o pasaporte en caso de extranjero) y Permiso de Circulación del vehículo.

- Fotocopia de la Tarjeta de Inspección Técnica de Vehículos.

- Fotocopia de documento firmado por representante acreditado de la persona jurídica propietaria del vehículo, en el que se haga constar el uso particular a que se destina el mismo.

- Fotocopia de la póliza del seguro del vehículo, en la que el solicitante deberá figurar como conductor habitual.

2.- Se deberá asimismo abonar el precio público establecido en la Ordenanza correspondiente.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de exigir cualquier otra prueba documental, además de practicar de oficio, las investigaciones oportunas, para comprobar la veracidad de los datos aportados.

12. ARTIKULUA

Egoiliarraren bereizkaria ematen zaien pertsonak horren erantzule izango dira eta Getxoko Udal txit gorenari egoitza edo ibilgailu aldaketak jakinarazi beharko dizkiote 15 HAMABOST EGUNEKO epean, egoki den bereizkaria eskuratu ahal izateko,

ARTICULO 12º.-

Las personas a las que se otorgue el distintivo de residente, serán responsables del mismo, debiendo notificar al Excmo. Ayuntamiento de Getxo en el plazo de QUINCE (15) DÍAS los cambios de domicilio o de vehículo a los efectos de obtener el

baldin eta ukitzen diren aldeen barruan badago, behin balio gabe geratu den bereizkaria itzuli eta beharrezkoak diren agiri guztiak ekarriz gero.

distintivo correspondiente, siempre que estuviera incluido en las zonas afectadas, devuelto el anterior y aporte la documentación pertinente.

Arau hori ez betetzeak, aurrikusirik dauden zehapenak ezezik, egoiliarraren bereizkaria deuseztatzea eta berria ukatzea ere eragingo du, baldin eta hori eskuratzeko eskubiderik izaten bada, hiru urtera arteko epealdian, gehienez.

La inobservancia de esta Norma, además de las sanciones previstas, implicará la anulación del distintivo de residente y la denegación del nuevo, si en principio tuviera derecho a él, durante un periodo máximo de hasta tres años.

Egoiliarraren bereizkaria galduz gero, horren bikoiztu bat luzatu ahal izango da, baldin eta interesatuak galeraren zinpeko aitorpena sinatzen badu, zeinetan galtzen den bereizkariaren maulazko balizko erabileraren erantzukizuna hartu beharko baitu.

En caso de pérdida del distintivo de residente, podrá expedirse otro duplicado, siempre que el interesado firme una declaración jurada de la pérdida, en la que se haga responsable del posible uso fraudulento del distintivo perdido.

13. ARTIKULUA

Alkatetza-Lehendakaritzak alde zehatz baterako eta dabilen urteko gehienezko epealdirako balio duen bereizkari berezia eman ahal izango du ondoko ibilgailuak direnean:

- Minusbaliodunen ibilgailuak.
- Ordezkaritza diplomatikoen ibilgailuak.
- Udalaren iritziz inguruabar bereziak edo salbuespenezkoak benetakotzen dituzten ibilgailuak.

Aipatu bereizkaria eskuratzeko, Alkatetza-Lehendakaritzak kasuan kasu xedatzen dituen agiriak aurkeztu beharko dira.

Bereizkari bereziari ordenantza honetan egoki diren artikulu guztiak aplikatu ahal izango zaizkio.

ARTICULO 13º.-

La Alcaldía-Presidencia podrá otorgar distintivo especial para una determinada zona y con validez temporal y un período máximo del año en curso para:

- Los vehículos propiedad de minusválidos.
- Los vehículos de representaciones diplomáticas.
- Los vehículos que a criterio municipal acrediten circunstancias especiales o excepcionales.

Para obtener el mencionado distintivo, se presentará la documentación que en cada caso disponga la Alcaldía-Presidencia.

Al distintivo especial le serán de aplicación todos los artículos de esta Ordenanza que sean pertinentes.

14. ARTIKULUA

Honako ordenantza honen edozein artikulu edo Alkatetza-Lehendakaritzak ematen dituen garapenerako xedapenak ez betetzea trafiko eta zirkulazioari buruzko arauen kontrako urratzetzat joko da. Ondorioz, ezarririk dagoen legezko prozeduraren bidezko zehapenak ezartzea eragingo du.

Honako hauek hartuko dira urratzetzat:

a. Kontrol-makinan eskatu eta ordaintzen den aparkamendu-aldia igarotzea.

b. Berriz ere alde berean aparkatzea, behin eskatu eta ordaintzen den aparkamendu-aldia amaituz gero, baldin eta 9. artikuluan aurrikusi den ordu bateko epealdia igarotzen bada.

c. Kontrol-makinan "aparkamenduaren erabilerarako agiria" eskatu eta ordaindu gabe aparkatzea, edo egoiliarren ibilgailuen eta berezien bereizkariak izatekotan kanpotik ondo ikusteko moduan ezarrita eraman ezik.

d. "Aparkamenduaren erabilerarako bereizkari" manipulatu edo aizundua erabiltzea.

e. "Aparkamenduaren erabilerarako bereizkari" deuseztatu, iraungi edo desegokia erabiltzea.

f. Egoiliarraren txartela erabiltzea, eman zeneko ibilgailuaren jabetza behin transferitu ondorik.

ARTICULO 14º.-

La infracción de cualquiera de los artículos de la presente Ordenanza, así como de las disposiciones que en su desarrollo se dicten por la Alcaldía-Presidencia, tendrá la consideración de infracción a las normas de ordenación de tráfico y circulación y traerá consigo la imposición de sanciones mediante el procedimiento legal establecido.

Se considerarán infracciones:

a. Rebasar el tiempo de estacionamiento solicitado y abonado en la máquina controladora.

b. Volver a estacionar en la misma zona, una vez finalizado el periodo de estacionamiento solicitado y abonado y sin que haya transcurrido el plazo de una hora previsto en el art. 9.

c. Estacionar sin solicitar y abonar el correspondiente"documento de uso de estacionamiento" en la máquina controladora, o sin llevarlo colocado en lugar visible en el caso de distintivos para vehículos de residentes y especiales.

d. Utilizar un "distintivo de uso de estacionamiento" manipulado o falsificado.

e. Utilizar un "distintivo de uso de estacionamiento" anulado, caducado o no idóneo.

f. Utilizar la tarjeta de residente una vez transferida la propiedad del vehículo para el que se otorgó.

g. Egoiliarraren bereizkaria egoki den egoitza aldetik at erabiltzea.

h. Bereizkarien titularrek egoitza aldaketa edo ibilgailuaren transferentzia jakinarazteko duten beharra ez betetzea.

i. Honako ordenantza honetan azaltzen den edozein bereizkari behar den moduan ez erabiltzea.

j. Honako ordenantza honetan ezartzen diren arauak behin eta berriro ez betetzea.

k. Bereizkaria ematen deneko beharkizunetariko bat ez betetzea, baldin eta Udalari horretarako beren-beregi ezartzen den epearen barruan jakinarazten ez bazaio.

Egoki diren zehapenak jartzea, trafikoko prozedura zehatzailearen arautegia onesten den otsailaren 25eko 320/1994 Erret Dekretuari doituko zaizkio.

15. ARTIKULUA

1. Urratze larritzat joko dira 14. artikuluaren a), b), c), d), f) eta g) ataletan zehazten direnak eta 4.000 pezetako isunaz zehatuko dira eta hala denean, txartela ere kendu ahal izango da.

Udal agintaritzak ibilgailua bide publikotik kentzeari ekin ahal izango dio horretarako beren-beregi jartzen den gordelekura eramanez eta gune publikoaren erabilgarritasun askea birreskuratuz, ezarri daitekeen zehapen ekonomikoaren kalterik gabe, Trafiko, Motoredun Ibilgailuen

g. Utilizar el distintivo de residente fuera de la zona de residencia correspondiente.

h. Incumplir los titulares de los distintivos la obligación de comunicar el cambio de domicilio o transferencia del vehículo.

i. No utilizar debidamente cualquiera de los distintivos contemplados en la presente Ordenanza.

j. Reiterado incumplimiento de las normas establecidas en la presente Ordenanza.

k. Dejar de cumplir alguno de los requisitos en virtud de los cuales se concedió el distintivo, sin comunicarlo al Ayuntamiento dentro del plazo al efecto señalado.

La imposición de las correspondientes sanciones se ajustará al Real Decreto 320/1994, de 25 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento del Procedimiento sancionador en materia de tráfico.

ARTICULO 15º.-

1. Se consideran infracciones graves las tipificadas en los apartados a, b, c, d, e,, f y g del artículo 14 y serán sancionadas con multa de 4.000 ptas. y en su caso, retirada de la tarjeta.

Asimismo, la Autoridad Municipal podrá proceder a la retirada del vehículo de la vía pública trasladándolo al lugar preparado a tal efecto para su depósito, recuperando así la libre disponibilidad del espacio público, con independencia de la sanción económica que se imponga a tenor de lo dispuesto en

Zirkulazio eta Bide-Segurtasunari buruzko legearen testu artikulatua onetsi duen martxoaren 2ko 339/1990 Legegintzazko Erret Dekretuaren 38. artikuluan xedatzen denaren eredura.

a) Udal agintaritzak orduak mugatutako aparkamendurako paratutako lekuetan aparkatuta dagoenean ibilgailuren bat, haizutzen duen bereizkaria eduki edo agirian jarri ezik.

Ondorio hauetara, haizutzen duen bereizkaria ez dagoela joko da 14. artikuluaren b), c), d), f) eta g) ataletan aurrikusten diren balizkoen arabera.

b. Honako ordenantza honetan ezartzen denaren arabera, ordaindutako denboraren halako bi gainditzen denetan.

2. Urratze oso larritzat joko dira 14. artikuluaren h), i), j) eta k) ataletan zehazten direnak eta 10.000 pezetako isunaz zehatuko dira eta hala denean, txartela ere kendu ahal izango da.

el artículo 38 del R.D.L. 339/1990, de 2 de marzo, por el que se aprueba el Texto articulado de la Ley de Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial., en los siguientes casos:

a) Cuando un vehículo permanezca estacionado en lugares habilitados por la Autoridad Municipal como de estacionamiento con limitación horaria sin disponer o tener colocado el distintivo que lo autoriza.

A estos efectos, se considera que no existe distintivo que lo autorice en los supuestos previstos en los apartados b, c, d, e, f y g del artículo 14.

b) Cuando se rebase el doble del tiempo abonado conforme a lo establecido en la Ordenanza.

2. Se consideran infracciones muy graves las tipificadas en los apartados h) , i), j) y k) del artículo 14 y serán sancionadas con multa de 10.000 ptas. y en su caso, retirada de la tarjeta.

16. ARTIKULUA

Honako ordenantza honetan aurrikusten ez den orotan, Trafiko, Motoredun Ibilgailuen Zirkulazio eta Bide-Segurtasunari buruzko legeak ezartzen duena izango da aginduzko, eta bai lege hori aplikatu eta garatzeko Zirkulazioari buruzko Araudi Orokorrean xedatzen dena ere.

ARTÍCULO 16º.-

En lo no previsto en la presente Ordenanza, se estará a lo dispuesto en la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a motor y Seguridad Vial, así como en el Reglamento General de Circulación para la aplicación y desarrollo de la misma.

BEHIN-BEHINGO XEDAPENA

Aparkamendu araupetuaren barrutia Sarrikobaso kaleraino hartu eta zabaldurik,

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

La ampliación del ámbito espacial de la regulación del aparcamiento en la C/

indarrean jarriko da eta eraginkortasuna izango du, bide hori Udalari lagatzen zaionean Udalak berak Diputazio Foralarekin sinatutako hitzarmena duela bitarte, hiriko bihurtutako bide foralen tarteuneak inori lagatzearren, edo eta Diputaziotik beretik behar den baimena iristen duenean.

Sarrikobaso, entrará en vigor cuando se haga efectiva la cesión de este vial al Ayuntamiento, en virtud del Convenio suscrito entre este Ayuntamiento y la Diputación en orden a la cesión de los tramos de viales forales que han adquirido carácter de urbano o en su caso, se haya obtenido la pertinente autorización de la Diputación

DILIGENCIA: Se extiende para hacer constar que por acuerdo plenario de fecha 30-09-04 se aprobó definitivamente la Ordenanza Municipal del Servicio de Estacionamiento Regulado. Por acuerdos plenarios de fechas 31-10-97 y 29-05-98 se modificó el articulado de esta Ordenanza.

Finalmente por acuerdo plenario de fecha 24-11-06 se aprobó la modificación de los artículos 6 y 8, cuya nueva redacción se publica en el BOB nº 239, de 18 de diciembre.

En el presente texto se recogen todas las modificaciones habidas en esta Ordenanza.

Getxo, 21 de diciembre de 2006.

EL SECRETARIO